



UNIVERSITY OF CAMBRIDGE INTERNATIONAL EXAMINATIONS
International General Certificate of Secondary Education

www.PapaCambridge.com

KAZAKH AS A SECOND LANGUAGE

0532/01

Paper 1 Reading and Writing

For Examination from 2011

SPECIMEN MARK SCHEME

2 hours

MAXIMUM MARK: 60

This document consists of **6** printed pages.



1-ші бөлім**1-ші тапсырма, 1–5-ке дейінгі сұрақтар**

- 1 Францияның астанасы Парижде 1889 жылы салынған. [1]
- 2 Антеннасымен бірге мұнараның биіктігі 320 метрге тең. [1]
- 3 (a) Өлшемдері сыртқы ортаның температурасына тәуелді. [1]
- (b) Ауа райы ыстық жағдайда биіктігі артады. [1]
- 4 «Өзгермейтін» сым. [1]
- 5 Ол кезде «Инвар» әлі жасалмаған. [1]

[Барлығы: 6]

2-ші тапсырма, 6-шы сұрақ

- Аты-жөні**.....Асылбек Сердалин [1]
- Жасы**.....17..... [1]
- Мекен-жайы**....Орал қаласы, Самал шағын ауданы, 15-ші үй, 20-шы пәтер [1]
- Мектептің мекен-жайы**.....Орал қаласы, Абай көшесі, нөмірі 38-ші орта мектебі. [1]
- Маркалардан басқа үш әуестігіңізді атаңыз:**
-Тарих, жағрафия, астрономия [3]
- Маркаларды**10 жыл бойы жинадым [1]
- Жинақтағы маркалардың саны (қоршаңыз)**
- 500+ 1000+ 1500+ 2000+ Басқа [1]
- Маркалардың түрі (астын сызыңыз)**
- Андар Жалаулар Атақты адамдар Гүлдер Басқа [2]
- Демеушінің аты-жөні**.....Күлән Сердалина [1]
- Демеушінің сізге байланысы**.....анам..... [1]
- Қай жерге бара аласыз (астын сызыңыз)**
- Қазақстан ішінде Шетел мемлекеттерге [1]

[Барлығы: 14 ÷ 2 = 7]

Add up the number of correct responses and then halve them to give a score out of 7.

3-ші тапсырма, 7–9-ға дейінгі сұрақтар

- 7 Жұлдызнама деген - Күн, Ай және басқа планеталардың орналасу және шоқжұлдыздардың қозғалысының қартасы. Бұл қартаны оқи алатын, яғни жұлдыздар қозғалысына қарап, болашақты жорамалдайтын мамандарды жұлдызшы деп атайды. [2]
- 8 88 шоқжұлдыздың ресми тізімі бар/Оның 47-сі батыс жұлдызнамасында грек мифологиясы арқылы танымал жұлдыздар, ал қалғаны 17-18-ғасырларда жасалған зерттеулердің нәтижесі, сондықтан ежелгі мифологияларда олардың аттары жоқ/ Күн арқылы өтетін 12 шоқжұлдыз – зодиакты шоқжұлдыздар деп аталады/ Жұлдызшылар жұлдыздардың қозғалысын есептеп, баланың туған күнін, сағатын санап, оның болашағын болжайды. [2]
- 9 Ай, Күн және Жердің бір сызық бойында орналасу кезеңіндегі айдың жер бетінен толық көрінуі - Ай толысуы. Ай мен Күннің ұзақтық айырмашылығы 180 градусқа тең болғанда, күннің жарығымен айдың жер бетіне қарап тұрған жағы толық көрінеді. Ай толғанда бойындағы энергияны жерге жібереді де, адамның рух энергиясына үлес қосып, тағдырына әсер етеді деп сенеді адамдар. Әсіресе ай толған түні жүйкесі әлсіз адамдар ұйқылы-ояу жүреді, еркінен тыс әр-түрлі әрекеттерге барады деп сенеді. [3]

[Барлығы: 7]

4-ші тапсырма, 10-шы сұрақ

Mark up to 6 for **content** and up to 4 for **language**.

Count words and cross out everything after 120.

Do not award language marks if there is no content.

Content (up to 6 marks)

Tick and number the points listed below.

- 1 Австралияда көптеген әр түрлі таңғаларлық жануарлар мекендейді.
- 2 Сүтқоректілер мен қалталылардың айырмашылығы ұрпақтарын қалай өсіретіндігінде.
- 3 Кенгурулер саваннаны, ормансыз жазық далаларды мекендейді.
- 4 Артқы аяқтарымен итеріліп, он-он үш метрге дейін секіріп, жыртқыштардан қашып құтылады.
- 5 Кенгурудің баласы 39 күннен кейін дүниеге келеді. Оның ұзындығы 3 см-ге де толмайды, ал салмағы 9 грамм тартады.
- 6 Анасының төсін еміп отырады, тіпті шешесі қатты секірген кезде де түспейді.
- 7 Анасының қалтасында кенгуру бес-алты ай бойы жүреді, содан кейін қалтадан секіріп түсіп, өздігінен серуенге шығады.

Language (up to 4 marks)

- 0 meaning obscure because of density of language errors and serious problems with expression / nothing of relevance.
- 1 expression weak / reliance on lifting without discrimination
- 2 expression limited / some reliance on lifting from the original, but some sense of order
- 3 expression good, with attempts to group and sequence ideas in own words
- 4 expression very good; clear, orderly grouping and sequencing, largely own words

[Max. total for Exercise 4: 10 marks]

2-ші бөлім**5-ші тапсырма, 11–16-ға дейінгі сұрақтар**

- 11 Үлкен қалалар бір-біріне ұқсас келеді. [1]
- 12 Шетелдік болып әңгімеге араласу оңай. [1]
- 13 Жапонияда тұрып жапондықтардан да бетер Жапонияға сіңіп кеткен жағы ұнамайды. [1]
- 14 Достар тауып, уақытты тамаша өткізіп, көптеген жақсы есте қаларлық сәттері көп болғандықтан ұзаққа қалды. [2]
- 15 Көлік жүйесі өте жақсы. Таулар – ғажайып, әр мезгілде әртүрлі. Жазда - жасыл, күзде - қызыл және сарғыш, қыста - қара немесе ақ жамылған. [2]
- 16 Тауда, ағаш көлеңкесінде қыдыруды өте керемет көрді. Жапондықтардың саванобори деген спорт ойынын үйренді. Спортпен айналысқан адамның неше түрлі әдемі жерлерді көруге мүмкіндіктері бар. Тауда жазда серуендеуге, қыста шаңғы тебуге болады. [3]

[Барлығы: 10]

6-шы тапсырма, 17-ші сұрақ

Award the answer a mark for **content (C)** [out of 10] and a mark for **language (L)** [out of 10] in accordance with the General Criteria table that follows.

Annotate as follows:

C (mark) + L (mark) = ringed total

- **Content** covers **relevance** (i.e. whether the piece fulfils the task and the awareness of purpose/audience/register) and the **development of ideas** (i.e. the detail/explanation provided and how enjoyable it is to read).
- **Language** covers **style** (i.e. complexity of vocabulary and sentence structure) and **accuracy** (of grammar, spelling, punctuation and use of paragraphs).
- When deciding on a mark for content or language, first of all decide which mark band is most appropriate. There will not necessarily be an exact fit. Then decide between 2 marks within that mark band. Use the lower mark if it only just makes it into the band and the upper mark if it fulfils all the requirements of the band but does not quite make it into the band above.
- When deciding on a mark for **content**, look at both **relevance** and **development of ideas**. First ask yourself whether the writing fulfils the task, in terms of points to be covered and the length. If it does, it will be in one of the top three mark bands.
- When deciding on a mark for **language**, look at both the **style** and the **accuracy** of the language. A useful starting point would be first to determine whether errors intrude. If they do not, it will be in one of the top three mark bands.
- If the essay is considerably **shorter than the stated word length but does fulfil the task**, it should be put in mark band 5–6 for content.
- If the essay is considerably **shorter than the stated word length and does not fulfil the task**, it should be put in mark band 3–4 for content or lower.
- If the essay is **partly relevant** and therefore in mark band 3–4, the full range of marks for Language are available.
- If the essay is **totally irrelevant** and has nothing to do with the question asked, it should be given 0 marks for content and language, even if it is enjoyable to read and fluent.

[Max. total for Exercise 6: 20 marks]

GENERAL CRITERIA FOR MARKING EXERCISE 6

Mark band	CONTENT: relevance and development of ideas (AO: W1, W2, W6)	Mark band	LANGUAGE: style and accuracy (AO: W1, W3, W4, W5)
9–10	<p>Highly effective:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Relevance: Fulfils the task, with consistently appropriate register and excellent sense of purpose and audience. • Development of ideas: Shows independence of thought. Ideas are well developed, at appropriate length and persuasive. Quality is sustained throughout. Enjoyable to read. The interest of the reader is aroused and sustained. 	9–10	<p>Fluent:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Style: Almost first language competence. Ease of style. Confident and wide-ranging use of language, idiom and tenses. • Accuracy: None or very few errors. Well-constructed and linked paragraphs.
7–8	<p>Effective:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Relevance: Fulfils the task, with appropriate register and good sense of purpose and audience. • Development of ideas: Ideas are well developed and at appropriate length. Engages reader's interest. 	7–8	<p>Precise:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Style: Sentences show variety of structure and length. Some style and turn of phrase. Uses some idioms and is precise in use of vocabulary. However, there may be some awkwardness in style making reading less enjoyable. • Accuracy: Generally accurate, apart from occasional frustrating minor errors. There are paragraphs showing some unity, although links may be absent or inappropriate.
5–6	<p>Satisfactory:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Relevance: Fulfils the task, with reasonable attempt at appropriate register, and some sense of purpose and audience. A satisfactory attempt has been made to address the topic, but there may be digressions. • Development of ideas: Material is satisfactorily developed at appropriate length. 	5–6	<p>Safe:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Style: Mainly simple structures and vocabulary, sometimes attempting more sophisticated language. • Accuracy: Meaning is clear, and work is of a safe, literate standard. Simple structures are generally sound, apart from infrequent spelling errors, which do not interfere with communication. Grammatical errors occur when more sophistication is attempted. Paragraphs are used but without coherence or unity.
3–4	<p>Partly relevant:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Relevance: Partly relevant and some engagement with the task. Does not quite fulfil the task, although there are some positive qualities. Inappropriate register, showing insufficient awareness of purpose and/or audience. • Development of ideas: Supplies some detail and explanation, but the effect is incomplete. Some repetition. 	3–4	<p>Errors intrude:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Style: Simple structures and vocabulary. • Accuracy: Meaning is sometimes in doubt. Frequent distracting errors hamper precision and slow down reading. However, these do not seriously impair communication. Paragraphs absent or inconsistent.
0–2	<p>Little relevance:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Limited engagement with task, but this is mostly hidden by density of error. Award 1–2 marks. • No engagement with the task, or any engagement with task is completely hidden by density of error. Award 0 marks. If essay is completely irrelevant, no mark can be given for language. 	0–2	<p>Hard to understand:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Multiple types of error in grammar/spelling/word usage/punctuation throughout, which most make it difficult to understand. Occasionally, sense can be deciphered. Paragraphs absent or inconsistent. Award 1–2 marks. • Density of error completely obscures meaning. Whole sections impossible to recognise as pieces of Kazakh writing. Paragraphs absent or inconsistent. Award 0 marks.